



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Ref.: LN3/24.1 – SA6963

Lima, 09 de marzo de 2023

Para: Lic. Paola Viviana Tamburelli, Administradora Nacional, ANAC, Argentina  
Ing. José Iván Fernando García Terceros, Director Ejecutivo a.i. DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia  
Sr. Juliano Alcántara Noman, Director-Presidente, ANAC, Brasil  
Ten. Brig. do Ar Alcides Teixeira Barbacovi, Director General, DECEA y Presidente, CERNAI, Brasil  
General de Aviación Raúl Jorquera Conrads, Director General, DGAC, Chile  
Sr. Sergio Paris Mendoza, Director General, UAEAC, Colombia  
Brig. (SP) William Birkett Mórtola, Director General de Aviación Civil, Ecuador  
Cap. Gustavo Pérez Morales, Director General, AAC, República de Panamá  
Sr. Félix Masao Kanazawa Makino, Presidente, DINAC, Paraguay  
Sr. Donald Castillo Gallegos, Director General, DGAC, Perú  
Brig. Gral. (Av.) Gaetano Battagliese, Director Nacional, DINACIA, Uruguay  
M/G Juan Manuel Teixeira Díaz, Presidente, INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: **RLA/06/901 – Asistencia para la implantación de un sistema regional de ATM considerando el concepto operacional de ATM y el soporte de tecnología en CNS correspondiente**  
Vigésimo Noveno Taller/Reunión del Grupo de Implantación SAM (SAM/IG/29)  
(Lima, Perú, del 15 al 19 de mayo de 2023)

Acciones

requeridas:

- Registrar participantes y delegados a más tardar el 5 de mayo de 2023.
- Remitir formulario de candidatura de beca a más tardar el 2 de mayo de 2023.
- Remitir Notas de estudio y Notas informativas a más tardar el 2 de mayo de 2023.
- Facilitar la participación del Director de Servicios Navegación Aérea o funcionario responsable de dichos servicios.

Distinguido señor/señora:

Tengo el agrado de referirme al programa de actividades del Proyecto Regional RLA/06/901 e invitarlo a participar en el Vigésimo Noveno Taller/Reunión del Grupo de Implantación de la Región Sudamericana (SAM/IG/29), el cual se llevará a cabo en las oficinas de OACI en Lima, Perú del 15 al 19 de mayo de 2023 con el objeto de continuar las actividades técnicas vinculadas a la implementación del Plan Regional de Navegación Aérea, así como a las iniciativas regionales ATM/CNS.

Durante este evento se presentarán los trabajos y entregables desarrollados por los grupos de estudio técnico GESEA y GT INTEROP. Para un análisis más detallado de los asuntos a tratar, se incluye el Orden del Día provisional con sus notas aclaratorias y Programa de Trabajo tentativo (**Adjunto A**), así como la Ficha Nematécnica (**Adjunto B**).

Para orientar las discusiones del Taller/Reunión, se deben presentar **Notas de Estudio** sobre materias de la agenda. A la vez, es imprescindible que cada Estado participante presente una **Nota Informativa** resumiendo los avances efectuados para cada una de las conclusiones indicadas en Apéndice 1A del Informe del Taller/Reunión SAM/IG/28, el cual se encuentra disponible en formato Word en el siguiente enlace:

<https://www.icao.int/SAM/Pages/MeetingsDocumentation.aspx?m=2022-RLA06901-SAMIG28>

Las mencionadas Notas deben ser enviadas en idioma original a más tardar el **2 de mayo de 2023**, para permitir que se elabore la traducción y publicación del documento en el sitio web del evento. Después de esa fecha, las Notas deberán presentarse en idiomas español e inglés, salvo que el originador de la Nota decida mantener sólo el idioma original.

Sírvanse tener en cuenta que el evento se llevará a cabo en español, y contará con servicios de interpretación simultánea al inglés únicamente en caso se reciban confirmaciones de participación de delegados de Estados angloparlantes hasta el **5 de mayo de 2023**. La sesión de apertura se realizará el **15 de mayo de 2023 a las 08:30 horas de Lima (13:30 UTC)**.

Sírvase considerar que los Estados que deseen asistir al Taller/Reunión, podrán hacer uso de las siguientes alternativas de financiamiento:

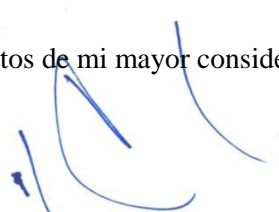
- a) Dos (2) becas del proyecto regional RLA/06/901 para cada Estado miembro de este proyecto, debiendo la administración interesada proveer los pasajes de ida y vuelta;
- b) becas de un proyecto nacional de cooperación técnica de la OACI aprobado para su país; o,
- c) recursos propios de su administración, en caso de no contar con ninguna de las posibilidades anteriores.

Para los participantes que requieran una beca del Proyecto Regional RLA/06/901, se incluye el *Formulario de Candidatura para una Beca de la OACI* (**Adjunto C**), el cual deberá ser completado y remitido a esta Oficina a más tardar el **2 de mayo de 2023**.

De conformidad con lo expuesto, me es grato invitar a su Administración a designar al (los) especialista (s) que participará(n) en este Taller/Reunión, remitiendo el formulario de registro correspondiente (**Adjunto D**) debidamente completado para cada participante, por correo electrónico ([icaosam@icao.int](mailto:icaosam@icao.int)) a más tardar el **5 de mayo de 2023**.

Para cualquier consulta sobre el evento, el Oficial CNS Francisco Almeida ([falmeida@icao.int](mailto:falmeida@icao.int)) y/o el Oficial ATM/SAR Fernando Hermoza ([fhermoza@icao.int](mailto:fhermoza@icao.int)), están a su disposición en esta Oficina Regional.

Le ruego acepte, distinguido señor/señora, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Fabio Faizi Rahnemay Rabbani  
Director Regional  
Oficina Sudamericana de la OACI  
Lima

**Adjunto**

*Lo indicado*

cc: Secretaría General, ANAC, Argentina  
Secretaría Privada, ANAC, Argentina  
Dra. Gabriela Logatto, Presidenta y Gerente General, EANA, Argentina  
Sra. Marisa Fornero, Coordinadora Administrativa, EANA, Argentina  
Sr. Ricardo Elías Cosendey, Secretario Ejecutivo de la CERNAI, Brasil  
Sra. Patricia de Andraca, Encargada de la Sección RAI, DGAC, Chile  
Sra. Olga Beatriz Martínez Marino, Coordinadora Grupo Planificación de Autoridad, UAEAC Colombia  
Sra. Jazmín Alexandrra Palomino Pineda, UAEAC Colombia  
Ing. Osvaldo Ramos Ferrusola, Subdirector General de Aviación Civil, DGAC, Ecuador  
Sr. Bolívar Dávalos, Director de Navegación Aérea, DGAC, Ecuador  
Lic. María Paulina Gonzalez, Directora de Comunicación Social, DGAC, Ecuador  
Crnl. Washington Lascano Aguirre, Encargado Relaciones Internacionales, DGAC Ecuador  
Ing. Aixa Alvarado, Secretaría General, AAC Panamá  
Sr. Gustavo Arosemena, Coordinador Nacional OACI, AAC Panamá  
Lic. Icenith Indira Arosemena, Jefa de la Oficina de Desarrollo Institucional/NCMC, Panamá  
Ing. Alfredo Broce, Unidad de Cooperación Técnica, AAC, Panamá  
Sra. Marie-Paule Cayol, Jefa Dpto. Asuntos Internacionales, DINAC, Paraguay  
Sr. Fernando Torres, Coordinador Suplente, DGAC, Perú  
Sr. Miguel Angel Moreno Ramirez, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú  
Dra. Virginia Silvera, Asesora en Asuntos Internacionales, DINACIA, Uruguay  
Lic. Daniela Caraballo Avellaneda, Gerente General de la Oficina de Relaciones Internacionales, INAC, República Bolivariana de Venezuela  
Lcda. Edymar Gamboa, Gerente de Relaciones con la OACI, INAC, República Bolivariana de Venezuela



## ADJUNTO A



### PROYECTO REGIONAL RLA/06/901 VIGÉSIMO NOVENO TALLER/REUNIÓN DEL GRUPO DE IMPLANTACIÓN SAM (SAM/IG/29)

(Lima, Perú, 15 al 19 de mayo 2023)

#### ORDEN DEL DIA PROVISIONAL

Cuestión 1 del  
Orden del Día:

Contexto ANS (ATM/CNS) nivel Global y Regional.

- a) Plan Mundial de Navegación Aérea y Elaboración del Vol. III del ANP CAR/SAM
- b) Revisión de Estado de Conclusiones.

Cuestión 2 del  
Orden del Día:

Reporte de actividades del GESEA y Subgrupos

- a) Revisión de prioridades de navegación aérea en el campo ATM.
- b) Implantación ATM. Avances de los Subgrupos.
- c) Propuestas de Conclusiones
- d) Plan de Trabajo 2023

Cuestión 3 del  
Orden del Día:

Reporte de actividades y entregables del GT – Interop y Subgrupos

- a) Revisión de prioridades de navegación aérea en el campo CNS.
- b) Implantación CNS. Avances de los Subgrupos.
- c) Propuestas de Conclusiones
- d) Plan de Trabajo 2023

Cuestión 4 del  
Orden del Día:

Conclusiones y acciones siguientes del SAM/IG - Plenario

- a) Resumen de Sesiones
- b) Revisión y aprobación de Conclusiones

Cuestión 5 del  
Orden del Día:

Otros Asuntos

## NOTAS ACLARATORIAS

### **Cuestión 1 del**

**Orden del Día:** Contexto ANS (ATM/CNS) nivel Global y Regional.

- a) Plan Mundial de Navegación Aérea y Elaboración del Vol. III del ANP CAR/SAM
- b) Revisión de Estado de Conclusiones.

La Reunión llevará a cabo una revisión del contexto Global y Regional. Se informarán los avances en la elaboración del Vol. III del e-ANP CAR/SAM, así como los resultados de las Reuniones del Comité de Revisión de Programas y Proyectos - CRPP de GREPECAS. Se revisará el Estado de las conclusiones de las anteriores Reuniones SAM/IG.

### **Cuestión 2 del**

**Orden del Día:** Reporte de actividades y entregables del GESEA y Subgrupos

- a) Revisión de prioridades de navegación aérea en el campo ATM.
- b) Implantación ATM. Avances de los Subgrupos.
- c) Propuestas de Conclusiones
- d) Plan de Trabajo 2023

Bajo este asunto de la agenda, se hará un seguimiento de la implantación/optimización PBN, implantación/optimización del espacio aéreo e implantación/optimización del ATFM. Asimismo, el Subgrupo 1 “Planificación de Espacio Aéreo”, Subgrupo 2 “PANS-OPS” y Subgrupo 3 “ATFM” presentarán los avances de las actividades resultantes de sus Reuniones Virtuales y los entregables de los Grupos de Trabajo (TF) designados. A la vez se aborda el Plan de Trabajo del 2023 de GESEA en base a las prioridades regionales identificadas.

### **Cuestión 3 del**

**Orden del Día:** Reporte de actividades y entregables del GT – Interop y Subgrupos

- a) Revisión de prioridades de navegación aérea en el campo CNS.
- b) Implantación CNS. Avances de los Subgrupos.
- c) Propuestas de Conclusiones
- d) Plan de Trabajo 2023

Bajo este asunto de la agenda, se hará un seguimiento de la implantación de los sistemas que apoyan los servicios de navegación aérea. Asimismo, los Subgrupos activados del Grupo Tarea de Interoperabilidad (GT Interop) presentarán los avances y entregables de los Subgrupos ATM/AIDC, ATM/FPL, CNS/AMHS, CNS/SUR y MET/IWXXM. Asimismo, serán presentados los trabajos realizados por el recién activado Subgrupo CNS/ANP, en la revisión de las informaciones contenidas en la Parte III (CNS) del Volumen II del ANP CAR/SAM. A la vez se aborda el Plan de Trabajo del 2023 del GT Interop, en base a las prioridades identificadas.

**Cuestión 4 del  
Orden del Día: Conclusiones y acciones siguientes del SAM/IG - Plenario**

- a) Resumen de Sesiones
- b) Revisión y aprobación de Conclusiones

Se trabajará en modalidad de reunión plenaria. La Secretaría expondrá un breve resumen del análisis y deliberaciones efectuados por los Grupos GESEA y GT – Interop, incluyendo el avance de sus actividades y entregables elaborados. La Reunión analizará y adoptará las propuestas de Conclusiones formuladas por los Grupos, así como las Conclusiones que el plenario estime formular. Se adoptarán los Planes de Trabajo para el año 2023.

**Cuestión 5 del  
Orden del Día: Otros asuntos**

Bajo este asunto, la Reunión podrá revisar otros temas relacionados que no hayan sido discutidos en las cuestiones del Orden del Día precedentes.



**PROYECTO REGIONAL RLA/06/901  
VIGÉSIMO NOVENO TALLER/REUNIÓN DEL GRUPO DE IMPLANTACIÓN SAM  
(SAM/IG/29)**



**PROGRAMA DE TRABAJO TENTATIVO**

<b>HORA (Lima)</b>	<b>Lunes 15 de mayo</b>	<b>HORA (Lima)</b>	<b>Martes 16 de mayo</b>	<b>Miércoles 17 de mayo</b>	<b>Jueves 18 de mayo</b>	<b>Viernes 19 de mayo</b>
0800 0830	Registro de participantes	0830 0930	Examen de la Cuestión 2 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 2 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 3 del Orden del Día	<b>Plenario</b>  Examen de la Cuestión 4 del Orden del Día
0830 0850	Apertura de la Reunión					
0850 0940	Examen de la Cuestión 1 del Orden del Día					
0940 1000	<i>Pausa</i>	0930 0950	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>
1000 1200	Examen de la Cuestión 1 del Orden del Día.	0950 1200	Examen de la Cuestión 2 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 3 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 3 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 4 del Orden del Día
1200 1300	<i>Pausa</i>	1200 1300	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>
1300 1500	Examen de la Cuestión 1 del Orden del Día	1300 1500	Examen de la Cuestión 2 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 3 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 3 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 5 del Orden del Día



ADJUNTO B



OFICINA REGIONAL SUDAMERICANA DE LA OACI

FICHA NEMOTÉCNICA – ALL AREAS 05

<b>Vigésimo Noveno Taller/Reunión del Grupo de Implantación SAM – SAM/IG/29 (Lima, Perú, 15 al 19 de mayo de 2023)</b>	
<b>Proyecto Regional RLA/06/901 - Asistencia para la implantación de un Sistema Regional ATM considerando el Concepto Operacional ATM y el soporte de tecnologías CNS correspondientes</b>	<p>El Proyecto RLA/06/901 tiene como objetivo el desarrollo e implantación de iniciativas del plan mundial de navegación aérea – GANP en la Región SAM, que conlleven a la transición de la gestión del tránsito aéreo y el sistema de navegación aérea basado en infraestructura y sistemas terrestres, hacia la navegación aérea basada en performance PBN, dentro de un ambiente interoperable.</p> <p>Objetivos estratégicos de OACI:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A- Seguridad Operacional; y</li> <li>B- Capacidad y Eficiencia de la Navegación Aérea.</li> </ul>
<b>Objetivo de la Reunión</b>	<p>Reunión de planificación e implantación. Es necesaria para dar continuidad y monitorear la implementación del Plan Regional de Navegación Aérea en el marco del ASBU GANP, y asimismo las iniciativas regionales ATM/CNS.</p>
<b>Actividades realizadas por la Región SAM</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reuniones SAM/IG 2008 -2022.</li> <li>• Reuniones ATS/RO 2010-2020.</li> <li>• Talleres/Reuniones PBN/PANS OPS 2013-2020.</li> <li>• Reuniones GESEA 2019 -2022.</li> <li>• Reuniones GT Interop 2019 – 2022.</li> </ul>
<b>Situación actual de la Región SAM</b>	<p>La Region SAM viene implementando mejoras en el ATM, con la implantación del PBN en segmentos de salida en ruta y aproximación, en el marco de iniciativas de optimización de espacio aéreo.</p> <p>Para gestionar desbalances de demanda/capacidad en espacio aéreo y aeropuertos se desarrolla el servicio ATFM y se generan capacidades para la gestión de datos e indicadores.</p> <p>Respecto a las tecnologías CNS de soporte, se impulsa el desarrollo del ATN regional, la interconexión de facilidades ATS con AIDC, e implantación de las interconexiones AMHS regionales e interregionales. Asimismo, se estudia la factibilidad del uso del ADS-B para la vigilancia ATS.</p>
<b>Naturaleza del evento</b>	<p>Este evento se realiza semestralmente y está direccionado a los planificadores de los servicios de navegación aérea (AGA, AIM, ATFM, ATM/SAR, CNS y</p>

	MET) de los Estados de la Región SAM, representantes de organizaciones relacionadas con aviación civil y representantes de la industria aeronáutica.
<b>Competencias/ Beneficios que generará el evento</b>	El evento permite el análisis, así como la comunicación y coordinación entre representantes de Estados y de la industria, para la toma de decisiones en colaboración respecto a la planificación e implantación de mejoras ATM/CNS dirigidas al desarrollo de la PBN regional e interregional.
<b>Perfil de los participantes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Director de servicios de navegación aérea o funcionario responsable de dichos servicios.</li> <li>○ Gerente/Jefe de área ATM y/o CNS de proveedor ANSP y/o del área de regulación de AAC, facultado para tomar decisiones para el Estado.</li> <li>○ Jefe/Especialista en planificación e implantación ATM, incluyendo áreas ATS, ASM, ATFM.</li> <li>○ Jefe/Especialista en planificación e implantación CNS.</li> <li>○ Representantes de aerolíneas y usuarios de espacio aéreo.</li> <li>○ Fabricantes de sistemas ATM/CNS.</li> </ul>
<b>Próximos pasos en el desarrollo de la estrategia</b>	<p>De acuerdo con los plazos de la estrategia regional, las principales iniciativas en desarrollo son:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Optimización del espacio aéreo SAM: implantación PBN en segmentos TMA y Aproximación, implantación del FRTO, reducción de la separación longitudinal en ruta, optimización de la red de rutas para implantar RNAV-5 y planes de contingencia ATS.</li> <li>2) Implantación ATFM: OPSAM ATFM, Guía de Implantación ATFM, iniciativas nacionales y planes regionales.</li> <li>3) Implantación de mejoras en la capacidad CNS: implantación de la infraestructura ATN en los Estados y regionalmente (Proyecto D1), establecimiento de las interconexiones AMHS y AIDC (Proyecto D2).</li> <li>4) Estudio para análisis de la factibilidad y conveniencia de una implantación regional del ADS-B basado en el espacio (satelital).</li> </ol>
<b>Personal de contacto en la Oficina SAM</b>	<p>Sr. Fernando Hermoza Hübner Oficial Regional ATM/SAR Oficina Regional Sudamericana de la OACI <a href="mailto:fhermoza@icao.int">fhermoza@icao.int</a></p> <p>Sr. Francisco Almeida da Silva Oficial Regional CNS Oficina Regional Sudamericana de la OACI <a href="mailto:falmeida@icao.int">falmeida@icao.int</a></p>